



SEMANARIO DE DIVULGACION E INFORMACION LOCAL

Año VIII — Núm. 356

Vinaroz, Sábado 11 de Enero de 1964

Depósito Legal C S. 33-58

El vinarocense Sebastián Chaler y el Esperanto

Por tratarse de nuestro paisano, amigo y colaborador D. Sebastián Chaler, reproducimos del diario «Tarrasa» el trabajo siguiente:

«Don Sebastián Chaler cumple en la actualidad sus bodas de oro con el Esperanto. Cincuenta años dedicados a la difusión de este idioma de buena voluntad bien merecen un homenaje que por nuestra parte le brindamos con la publicación de estas sencillas líneas, que esperamos sirvan para demostrar la eficacia y los desvelos de este tarrasense de adopción.

Sebastián Chaler nació en Vinaroz (Castellón de la Plana) ahora hace exactamente ochenta años. Llegó a esta ciudad en el año 1906 y a los siete de su estancia entre nosotros se interesó vivamente por el Esperanto.

Su primer contacto con este idioma lo tuvo paseando por Barcelona cuando, contemplando unos escaparates de la calle Mayor de Gracia, su mirada se posó sobre el «Método del idioma internacional de Esperanto». Supuso que su cultura no era lo suficiente amplia como para estudiarlo y en su interior abandonó la idea de poder disponer en su bagaje lingüístico de uno que le abriese las puertas de sus hermanos de otros países.

Aprendió el idioma en tres meses

No obstante, a los pocos días unos amigos de la Sociedad Coral Juventud Tarrasense le invitaron a asistir a una clase. No aceptó. Pero cuando estos amigos le dijeron lo fácil que era el estudio se entusiasmó y empezó las prácticas. A los tres meses hablaba perfectamente el Esperanto y a los seis daba clases ya en nuestra ciudad. Su voluntad, su deseo de poder entenderse y sembrar la amistad por el mundo hicieron el resto. Diremos que sus amigos,

los que le habían inducido a estudiar, abandonaron a los pocos días.

Seguidamente fue solicitado por diferentes entidades locales, pudiéndose decir que ha dado clase en todas o casi todas las de la ciudad a lo largo de este último medio siglo, durante el cual ha instruido a más de mil doscientas cincuenta personas. La mayoría de ellas lo han olvidado al no practicarlo, y hoy día puede decirse que en Tarrasa tan sólo son unas cincuenta las personas que lo dominan. La cifra de amigos del esperanto puede calcularse en nuestra ciudad en unos ciento cincuenta.

Labor docente

El señor Chaler ha dado clases en Rubí, San Cugat, Barcelona y Navarles, y por correspondencia en Navás, Lérida y Cervera del Maestre. Ha tenido y tiene correspondencia con las cinco partes del mundo, pudiéndose decir que en todo el planeta tiene amigos, pues sabido es que los esperantistas hacen del idioma el vehículo máspreciado para la amistad de los pueblos.

En Tarrasa ha conversado en esperanto con japoneses, chinos, alemanes, italianos, checoslovacos, austrálicos, franceses, holandeses, polacos, indonesios e ingleses, entre otros.

Asistencia a congresos

Asistió al Congreso Internacional de La Haya, gracias a que por mediación de una suscripción popular le fue costado el viaje. Por motivos también de la práctica, perfección y difusión del idioma ha estado en Perpignan, Montecarlo, Marsella, Niza y Austria.

Tras la guerra de Liberación fue el primer catalán que se preocupó de que el esperanto volviese a fomentarse en esta región, y gracias a sus desvelos el primer congreso celebrado en España después del año 1936 tuvo lugar en Tarrasa.

Entre sus muchas y grandes iniciativas y labores llevadas a cabo se encuentra la magnífica labor desarrollada junto a las comisiones organizadas en nuestra ciudad en el año 1920 para acoger aquí a sesenta niños austriacos, que estuvieron durante dos años, hasta que finalizaron las dificultades en su país de origen. Fruto de aquella labor es la magnífica amistad que le une a una familia austriaca, una de cuyas hijas pasó los dos años citados en su domicilio, junto al resto de compatriotas que en Tarrasa encontraron un nuevo hogar.

Otras actividades

También se debe a su gestión el que en Tarrasa vuelva a existir una plaza que lleve el nombre del Doctor Zamenhof, aquel hombre desprendido y genial que creó un idioma que puede ser la solución a muchos de los problemas actuales.

Para quienes tienen todavía cierto temor a cansarse con el estudio de este idioma les diremos que en tres meses y tan solo estudiando unas dos horas semanales el señor Chaler aprendió correctamente el mismo.

Hemos conversado unos instantes con él y se lamenta de que en nuestro país exista aún poca afición, cosa que contrasta con lo que sucede en Centro Europa, donde tan extendido se encuentra el idioma, así como en Brasil.

Nos ha comunicado también que la sede de la Federación Esperantista Española se encuentra en Zaragoza, y que en Valencia, en el próximo año, va a celebrarse el 25 Congreso Español y el Congreso Católico Esperantista.

Hace diez años, al cumplir los 70, fue dedicado al señor Chaler un cariñoso homenaje por parte de los esperantistas, al que se sumaron distinguidas personalidades de Tarrasa. Su difunto hijo Juan puede decirse que fue el mejor colaborador que tuvo en las tareas de difusión esperantista.

Cincuenta años, una vida dedicada por entero a propagar el esperanto, laborando siempre en favor del mismo, viviendo casi exclusivamente para él, bien merece, como decíamos al principio, un homenaje. Nosotros acabamos de ofrecerle el nuestro.

José Manuel SALILLAS"



Mayo 1924

—Ha sido aprobado en Castellón para conducir autos y toda clase de vehículos de tracción mecánica el joven Antonio Cervera Camós. Se le felicita.

—En la casa que ocupó la Admón. de Correos se han empezado las obras para instalar la Sucursal del Banco de Castellón que hasta Julio creemos no podrá quedar inaugurada.

—Nuestro amigo D. Manuel Obiol ha trasladado su casa de Huéspedes y comidas a la Plaza Carbó 7, esquina al Mercado viejo de Castellón, y allí se ofrece por nuestra mediación a todos los vinarocenses para cuanto de él necesiten.

—La Canadiense desde el 15 del actual y por dos meses ha cesado de dar corriente eléctrica desde la salida del sol hasta las 10 empleando dichas horas en la reparación de la línea para evitar interrupciones en el invierno.

—El día 4 fué recogido en la Capilla de la parroquia un «catret» con las correas negras y se cambiará con otro que las tenga de color de chocolate que pertenece a quien retiene el primero. También hay otro «catret» que fué hallado hace un mes en el altar de Sta. Lucía.

(De la Revista "San Sebastián")

**ASOMBRE a sus amistades con
KELVINATOR**

Escuela **ARNAU**
Chóferes

**ENSEÑANZA Y TRAMITACIÓN DE DOCUMENTOS PARA
LA OBTENCIÓN DE CARNETS DE CONDUCIR DE TODAS
LAS CATEGORÍAS**

Clases especiales para señoras y señoritas

San Francisco, 2 - Teléfonos 305 y 257

VINARÓZ

**JOYAS Y RELOJES
DE CALIDAD**

López-Joyero

Teléf. 190 - Mayor, 10

VINARÓZ

HABLA EL ALCALDE

UN HOGAR JUVENIL

Una lectora desconocida me ha escrito una amable carta a la que me apresuro a contestar, tanto por el interés que en ello demuestra, como por el tema que toca, que afecta a una buena parte de la población.

Y vamos con la carta. Hablas en la misma del problema que te crea mi escrito que publicó el semanario del día 4, «en el que indicaba que de ahora en adelante, se hará más estricta la prohibición de la entrada de menores de 18 años a bailes y cines no autorizados.

Y preguntas a continuación: ¿Dónde iremos los chicos de 14 a 18 años de ahora en adelante, cuando nos encontremos con el problema parecido al de un domingo de hace dos meses aproximadamente, que todas las películas que se proyectaban en los tres cines eran no aptas, o vayamos al baile y como es invierno, nos exijan al entrar el carnet?

«¿Cree usted que podemos sentarnos en un bar, si Vd. mismo sería el primero que al pasar y vernos sentadas a nuestra edad en tal local, ya que es la única solución, nos tomaría por jovencitas ligeras?»

Esto es lo que dices en tu carta. Y tal como me pides, voy a contestarte desde estas páginas, porque sé que es ésta una cuestión que está siendo bastante debatida. En realidad, mi contestación debería ser corta y tajante: lo mejor que podeis hacer las chicas de catorce años es estaros en casa, o viendo películas para niños en el Cine Parroquial, del que, sin ánimo de hacerle propaganda, te diré que no termina a las siete, sino pasadas las nueve, y que no todas las películas son de niños, salvo que consideres niño a Marlon Brando, por ejemplo. Pero no voy a darte esta contestación, sino la que tú esperas.

Hace tiempo me dí cuenta del problema que teneis planteado los jóvenes de 14 a 18 años. Prueba de ello es que ya en la noche de fin de año anticipé algo, lo cual corroboré desde estas mismas páginas pocos días después. Ello me ha hecho pensar en lo que he tenido ocasión de conocer en Alemania, donde hay hogares juveniles, en los que está limitada la entrada a una edad determinada, con gran variedad de distracciones, pero aptas todas ellas para las edades señaladas. Tales hogares son en unos casos estatales y en otros de la Iglesia, tanto de la católica como de la protestante y están suvencionados por el Estado o por los propios feligreses.

No he tenido tiempo de consultar el censo, para ver los jóvenes que hay en Vinaroz comprendi-

dos entre los 14 y los 18 años de edad, pero supongo que serán alrededor de unos 1.000. Teniendo en cuenta esta cifra y la trascendencia que para el resto de su vida ha de tener la que lleven a esta edad, es fácilmente comprensible que se trate de un problema digno de estudio, y que pide inmediata solución.

No es el Ayuntamiento el más indicado para tomar cartas en el asunto, sino que estas líneas no tienen otro alcance, que el de lanzar la idea de la creación de un Hogar Juvenil. Que la recoja quien se crea con obligación y posibilidades para ello. Sería un magnífico tanto el que se apuntaría quien lo hiciera, y no faltan en Vinaroz organizaciones que pueden llevarlo a la práctica.

Mi apoyo, si en algo puede servirles, no ha de faltarles. Pero si transcurre el tiempo y por imposibilidad o por falta de interés, no se soluciona, no tendré inconveniente en plantear directamente la cuestión y tratar de conseguir que Vinaroz cuente con el Hogar Juvenil, de cuya necesidad se dan cuenta hasta las chicas de 14 años.

LUZ EN LA ERMITA

Tal como suena. Si nada falla a última hora, el próximo día 20 festividad de Nuestro Santo Patrón, el Ermitorio de Ntra. Sra. de la Misericordia, se verá dotado de luz eléctrica.

Necesidad sentida desde muchos años, queríamos daros la sorpresa de que os encontrarais con la Iglesia iluminada, sin que supierais nada de antemano. Pero no siendo posible hacerlo tan en secreto, os lo anuncio ya hoy de una manera oficial guiado por un motivo.

No voy a ponerle plumas al Ayuntamiento por tal mejora, porque en realidad somos todos quienes vamos a pagarlo. Lo cual es lógico, si se tiene en cuenta que la Ermita es de todos y para todos.

Pero dado el esfuerzo realizado, no puede el Ayuntamiento hacer más de momento. Y será una verdadera lástima que la única prueba que se viera de la mejora, fuesen unos postes e hilos. Porque si no hay lámparas en la Iglesia, poca luz van a hacer los hilos y los postes.

A buen entendedor, pocas palabras bastan. Tantas y tantos devotas y devotos de nuestros Patronos; tantos como hay agradecidos a sus favores, y tanta gente pudiente que tendrán gusto en ayudarnos, tienen toda la semana de tiempo para comprar lámparas, cirios eléctricos, etc. los cuales po-

CAZA EN TORDERAS

Antes de que llegue, oficialmente al menos, el invierno, muchas especies de aves, que en primavera vuelan en dirección al norte buscando frescor, emigran hacia el sur, a climas apacibles donde invernar. Es un hecho anual y conocido, que los cazadores aprovechan para ejercer su afición y de paso medrar un poco.

Claro que no es caza muy meritoria ni para ponerse laureles; pero no todo ha de ser caza con bala, con escopeta, con perros. Se usa el engaño y no da mal resultado, aunque el éxito o el fracaso no dependen casi nunca de los cazadores, sino del tiempo, más o menos a propósito; de la cantidad de aves en cada «paso» y, quizá, del encarnizamiento con que toparen antes en otras localidades.

El tordo, tan conocido y perseguido por estas latitudes, es una de esas aves emigrantes. Es familiar su color aceitunado, su fino pico, su parte inferior blancuzca con salpicones pardos, su no mezquino cuerpo. El más grande del género, el zorzal. Allá entre octubre y noviembre empiezan a pasar rumbo a Andalucía...

Y es entonces cuando entran en acción los que «van al tort» acuciados por su afición por ver lo que se caza. Ya con anterioridad se ha puesto a punto la tordera. Por aquí se llama «paransa»; y se topa con alguna de ellas en cualquier lugar del término, en seco, entre arbolado de olivos o algarrabos. Así de momento y con un poco de imaginación cree uno haber llegado a una guarida de bandidos, a un poblado africano, a un decorado para secuencias de «western»... Uno o varios frondosos algarrobos verdinegros asoman su copa sobre una empalizada—o mejor encañizada—compacta, circular, que abarca todo el árbol o árboles y la completan viejas redes, palas... Forman su interior un pintoresco y capaz habitáculo para quienes han de estarse allí al acecho. En el follaje, en lo alto, en los lados, se dejaron unos huecos, como bocas que se han de tragar a los pobres pájaros. En ellas, en unas varillas atravesadas, con entalladuras donde se pondrá el esparto untado de traidora liga. Esto es la trampa. Prendido su plumaje en la pegajosa liga, incapaces de remontar el vuelo, caen al suelo dando sus aprehensores en el interior de la instalación y provistos de una especie de palas de madera los rematarán a golpes y recogerán con gozo. Luego vendrá el recuento de víctimas, la satisfacción o en algún caso al desalentado: «no val la pena patí fret y perdre les nits per aixó».

Porque en efecto se pasa frío y se pierden noches y horas de sueño en aras de esa afición que les lleva a trabajar en el montaje adecuado de la tordera, en acarrear hasta ella utensilios, comida y cacerías, como en improvisado campamento; disponer concienzudamente las briznas untadas, no descuidar los reclamos y los higos secos desmenuzados para el tordo-reclamo que con sus «sit-sit»—llamará a sus congéneres que, desde su alto vuelo se precipitarán en su busca, a la muerte, entre la fronda.

O hay que disponer también el mochuelo que con su aspecto espantado hará gritar de espanto al «sitador» para más eficaz llamada; y no siempre se dispone de esa ave nocturna y entonces habrá que reemplazarlo el cazador mejor dispuesto para ello, puede que el más feo y con mejor habilidad para, con inusitadas muecas y visajes lanzar al enjaulado pájaro a sus aterrados gritos.

Pasada la madrugada, que es la hora propicia del aprovechamiento del «pasa», los del escondrijo salen a desentumecerse y comentar los incidentes de la noche. Puede que esta haya sido fructífera y revuelto montón de plumaje aceitunado se hundirá en el saco o bolsa. Puede también que la cosa solo estuviera regular y entonces, con cara seria y frotándose las manos ateridas dirán aquello de: «No val la pena patí fret ni perdre la nit.»

Pero volverán a juntarse los amigos, irán a la «paransa», y entre trago y chirigota reincidirán en lo del frío y el sueño.

José Molés



COLONIAS VINARCENSES

BARCELONA

SUSCRIPCIÓN PRO IMAGEN DE SAN SEBASTIÁN

Suma anterior.	3.700 Pesetas
A la memoria de Bernardino Mercader .	50 «
En memoria de Dolores Miralles Mauller	50 «
A la memoria de Rosita Mateu Miralles .	50 «
Suma y sigue .	3.850 Pesetas

DISTINGASE CON KELVINATOR

NOTICIARIO



M U N I C I P A L

Sesión Ordinaria de la Comisión Municipal Permanente celebrada el día 7 de los corrientes bajo la presidencia del Alcalde D. Francisco Balada Castell. Se aprueban los asuntos de trámite reglamentario.—Se acordó celebrar concurso para la adjudicación de las obras de reconstrucción de un tramo de pared en el Cementerio.—Se accede favorablemente a lo solicitado por D. Juan Forner Chaler, D.^a Agustina Miralles y D. Ismael Alonso sobre vallado de solares.—Se concede autorización para abrir nueva industria a D. Miguel Beltrán Piñana.—Se accede a lo solicitado por D. Sebastián Roso Albiol.—Se concede autorización a lo solicitado por D. Francisco Barreda y D. Eduardo Fígols. Se concede permiso de obras a D.^a Agustina Miralles, D. Juan Fontanet, D. Federico Bas, D. José Roca, D. José Ferré, D. Agustín Roure, D. Ruperto Rubirá, D.^{as} Claude Serthier y D. Vicente Fibla Rambla.—Se aprueban las cuentas del 4.^o trimestre que presenta el gestor Sr. Beltrán, de Castellón.

Sesión del Pleno Municipal, celebrada el 7 de los corrientes, bajo la presidencia del Alcalde D. Francisco José Balada.—Se aprobaron los asuntos de trámite reglamentario.—Se acordó proceder a la tramitación oportuna para la subida de una red eléctrica al Ermitorio de Ntra. Sra. de la Misericordia.

R E L I G I O S A S

SANTORAL DE LA SEMANA

D: San Arcadio; L: San Gumersindo; M: San Hilario; Mi: San Mauro; J: San Honorato; V: San Antonio Abad; S: Santa Librada.

CULTOS de la SEMANA

Domingo día 12. Segundo domingo de mes. Fiesta solemnemente a la Sagrada Familia. A las 9 Misa Comunitaria a la Sda. Familia con Comunión general. A las 10 Misa del Trent. Gre. para Luis Boix. Por la tarde a las 5 Sto. Rosario y Triduo a la Sda. Familia con sermón. A las 6'30 Misa en Sta. Maria Magdalena para Providencia García. **Lunes** a las 8 Misa del Trent. Gre. A las 9 Funeral de 2.^a para Sebastián Doménech. **Martes y Miércoles** la Misa del Trent Gre. será a las 9. **Jueves** a las 8 Misa del Trent. Gre. A las 9 Misa de Aniversario para Domingo Obiol. **Viernes** día 17. Fiesta a San Antonio, A las 9 Misa del Trent. Gre. A las 11, en la Ermita y en el altar de San Antonio Misa cantada con sermón. Por la tarde a las 4 Bendición del Pan de San Antonio así como de los animales y Procesión. **Sábado** día 18. Sábado dedicado a nuestra Patrona la V. de la Misericordia. A las 8 Misa a nuestra Patrona de la fundación Consuelo Cabadés con Comunión general. A las 9 Misa del Trent. Gre. Por la tarde a las 7'30 Sto. Rosario, Sabatina y Visita a nuestra Patrona con Besamanos y canto del Himno. Este día empezará el octavario por la Unión de las Iglesias.

MOVIMIENTO PARROQUIAL

Bautismos.—M.^a Cinta Brau Ferrer, M.^a Purificación Meseguer Esteller, José Miguel, Gascó Salvador, Esteban Gascon Boix, M.^a Jesús Otero, Febrer, Sebastián Borrás Ayza, José María Marzá Gascó, Juan Miguel Cardoso Alvarez, M.^a del Carmen Emilo Forner, Agustín Guimerá Ayora, Paulina Fariza Guttman.

A tono internacional, calidad y precio
KELVINATOR



PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

MANUEL RODA GINER

VIUDO DE INMACULADA RILLO

Descansó en la Paz del Señor el día 11 de Enero de 1963
a los 82 años de edad

(E. P. D.)

Sus afligidos: hijos, Manuel, Agustín, Rafael y Concepción; hijos políticos, Visitación Blasco, Consuelo Vizcarro, Francisca Arnau y Jaime Solans; nietos, Visitación, Juan Manuel, Conchita, Agustín, M.^a del Pilar, Juanita, Enrique, M.^a Consuelo, José Rafael, M.^a Dolores y M.^a Inmaculada; hermano, hermana política, sobrinos, primos, y demás familia, al recordar tan sensible pérdida, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo favor le quedarán muy agradecidos.

Vinaroz, Enero de 1964

Matrimonios.—Ramón Boix Bort con M.^a del Carmen Bárbara Segarra García.

Defunciones.—Agustín Guimerá Ayora, 11 meses; Sebastián Doménech Climent, 74 años; Rita Zaragoza Caballer, 80 años. (D. E. P.)

Estadística del año 1963.—Bautizados 112 Niños y 108 Niñas, Total 220; hay cuatro niños más que niñas

Matrimonios: 83.

Defunciones Hombres 74, **Mujeres** 59. Total 133, hay 15 hombres más que mujeres.

Hay 87 más bautizados que difuntos.

MISCELANEA

Los Reyes Magos.—Llegaron en medio de triunfal y extraordinario recibimiento. En la noche apacible del domingo, una multitud anhelante de chicos, jóvenes y mayores inundaban la explanada del puerto donde habían de desembarcar los fabulosos personajes. A la rutilante estrella que los guía le dió ahora por hacerlos navegar; en vez de por un mar de seca arena desértica, por un mar auténtico, de agua salobre, con peces y manchas de aceite,

¡Qué algazara su arribada! ¡Qué apoteosis su desfile por las calles sobre sus carrozas apretadas de gentel Iban precedidos por una correcta formación de sayones con cornetas y atabales que hendían la noche; por grupos de pajes que iluminaban; por la Banda de música "La Alianza" que les rendía honor callejero.

A su llegada a la plaza Parroquial, después de recorrer las calles de San José, Jovellar, Socorro, Safón y Mayor, penetraron en la Arciprestal, acompañados de autoridades, donde adoraron al Niño Jesús. Seguidamente, desde la escalinata de la Casa Ayuntamiento, procedieron a repartir juguetes a niños de la localidad. Estaba la plaza abarrotada de público, de niños expectantes.

Terminado ello, pasaron S. S. M. M. a visitar el Círculo Mercantil y Cultural y partieron luego hacia otra población a dar alegría y felicidad a los niños.

La Sección Femenina y el Frente de Juventudes trabajaron de firme para organizar la vistosa cabalgata y la distribución de regalos a los niños humildes. Vaya, pues, el aplauso de todos para sus indudables merecedores.

Enlace matrimonial.—En la Iglesia parroquial de Ntra. Sra. de la Bonanova, de Barcelona, contrajeron matrimonio

El Capitán General del Departamento Marítimo de Cartagena en Vinaroz

De paso para Barcelona, el jueves permaneció unas horas en nuestra ciudad el Excmo. Sr. D. Faustino Diaz, Almirante del Departamento.

Fue cumplimentado a su llegada por el Sr. Alcalde, Sr. Cura Arcipreste, Sr. Juez de Instrucción, Sr. Ayudante Militar de Marina y Sr. Capitán de la Guardia Civil, con los que dió un paseo por la población, que no conocía y de la que quedó entusiasmado.

Posteriormente el Capitán General y Autoridades fueron obsequiados por el Sr. Alcalde con un almuerzo y tras la sobremesa, que se prolongó largo rato, continuó viaje a la ciudad Condal.

Enterado el Sr. Almirante de los actos a celebrar el próximo día 20 con motivo de la festividad de San Sebastián, prometió que, de no surgir algo imprevisto, volverá a nuestra ciudad el día 19, para presidir el 20 todos nuestros actos en la Ermita, con lo que indudablemente revestirán estos singulares esplendor.

canónico el joven D. Pedro Cortacans Borrell y la señorita Rosa M.^a Balada Subirats, hijo de D. Vicente Cortacans y D. Vicenta Borrell, y de D. Miguel Balada Castell y D. Rosa Subirats, respectivamente Los nuevos esposos, tras obsequiar a sus numerosos invitados, marcharon en viaje de bodas hacia el extranjero.

Nuestra cordial enhorabuena a la feliz pareja y respectivas familias.

Natalicios.—El matrimonio de los señores Fariza-Guttman, celebran el nacimiento de una niña que ha sido bautizada con el nombre de Paulina.

—Los jóvenes esposos D. Manuel Darza y Maricé Martín han visto alegrado su hogar con el nacimiento de una niña primogénita de su matrimonio

—El hogar de los esposos

D. José Orero y D.^a Josefa Febrer ha sido bendecido con el nacimiento de una niña, primogénita de su matrimonio, a la que se impuso el nombre de María Jesús.

Nuestra enhorabuena más sincera a todos los venturosos padres y respectivas familias.

Próxima Conferencia.—El miércoles día 15, a las 8¹⁵, tendrá lugar la VII Conferencia del III ciclo cultural, a cargo del consocio Dr. D. Vicente Mezquita Torres, que disertará sobre el apasionante tema: "En el enigma de la locura..." Presentará al orador el Dr. Muñoz Izquierdo, Presidente del Colegio de Médicos de Castellón.

Sorteo.—La cesta obsequio que Autoservicio Serres sorteaba entre sus clientes ha correspondido al n.º 9.901.

Pérdida.—Pulserita de oro, con cuatro plaquitas, una de ellas con la inscripción Esclavas. Se gratificará su devolución.

T U R N O S

Para la semana próxima: Farmacia del Dr. Santos, calle Socorro. Estanco n.º 1, calle San Cristóbal.

Se vende máquina de coser.

Razón en esta Redacción

HABLA EL ALCALDE

(Viene de la Pág. 3)

drán lucir ya en todo su esplendor el próximo día 20.

Esta abierta pues la Campaña relámpago proiluminación del interior de la Ermita. Hasta el viernes espero vuestra visita. Y el lunes, a gozar del resultado que estará a la vista de todos.

Francisco José Balada

VIVA mejor con ¡KELVINATOR!

DEPORTES

II CAMPEONATO LOCAL DE FUTBOL

U. D. CALLAU, 5 — La Exclusiva, 0

CLASIFICACION:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
C. D. S. Beltrán	5	4	0	1	17	10	8
U. D. Callau.	4	3	0	2	14	7	6
U. D. La Exclusiva.	6	3	0	1	22	20	6
C. F. Punto Blasco	5	0	0	5	8	24	0

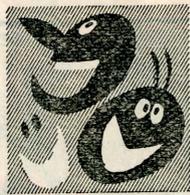
Durante 55 minutos, La Exclusiva y Callau, nos depararon un movido, emocionante y bonito fútbol. Fue hasta conseguir el Callau su segundo tanto, merced al oportunismo de su ariete y la colaboración del guardameta Viana, al que tanto triunfos debe La Exclusiva y que falló, sin embargo, en el partido decisivo. Como falló su defensa en el tercer gol, cuando iban 60 minutos de juego. Al encajar ambos goles, inesperados y producto de jugadas desgraciadas, se derrumbó el Exclusiva, que hasta tuvo el desacierto, censurable por lo poco deportivo, de lanzar fuera, adrede, un penalty con el que, con toda probabilidad, hubiese podido nivelar otra vez el juego, obtener mejor resultado y quizás algo más. A partir de ahí, el Callau mandó como quiso frente a un contricante a la deriva, toda la sensación de equilibrada potencia con que se distinguió el primer tiempo desapareció, y el Callau aprovechó formidablemente tantas facilidades, brindándonos a los 34 minutos un gol de antología, obra de Beltrán, pero en el que colaboró toda la delantera y que fue servido en bandeja por el delantero centro granate en una tarde de grandes aciertos que culminó con el quinto gol (aunque marcado por Beltrán, fue consecuencia de un penalty que hubo de cometer Viana, cuando el ariete del Callau se iba solo hacia las redes).

El Exclusiva, en el segundo tiempo, defraudó al público que tanto le había animado. Pero en su descargo, por si no hubiésemos dicho bastante, hemos de añadir que en la primera parte, pese al gol de Beltrán a los 5 minutos, creó juego y tuvo oportunidades de adelantarse en el marcador. Pero faltó acierto ante un Febrer que paró mucho, y sobaron desaciertos despues. Consecuencia: 5-0. Pese a todo, el juvenil conjunto exclusivista cayó con todos los honores, inclinándose ante un Callau al que anteriormente había humillado y que ahora parece volver por sus fueros, pese a la ausencia de varios titulares; entre ellos el pundonoso Culduch, para brindarnos con permiso del Punto Blasco, una memorable final frente al Beltrán. Para ello, debe vencer mañana. Vencer y convencernos de que sus posibilidades son auténticas. Pensando seriamente en ello, el Callau solicitó aplazar su partido contra el Punto Blasco, que debía jugarse al día siguiente y tras el esfuerzo del que hemos narrado. Como decimos, se jugará mañana con visos de auténtico interés, puesto que es el último escollo del Callau para enfrentarse a su máximo rival.

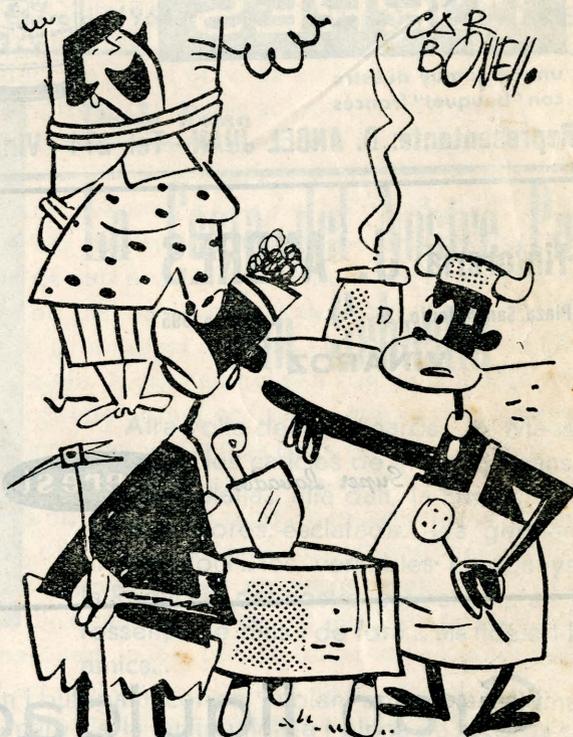
Jesar

Kelvinator - Ayza Vinaroz

HUMOR



NUESTRO DIBUJANTE



— Dice que, como es diabética, nos va a quedar la comida dulce.



— Hay que sobreponerse, mujer. Por de pronto, aquí ya no tienes el problema de que no encuentras muchacha.



coñac-coñac

TORRES

un coñac muy nuestro con "bouquet" francés

Representante: D. ANGEL JUAN - Tel. 274 - Vinaroz



IDOS OJOS PARA TODA LA VIDA!

¡CUIDELOS!

Cristales ORTOLENT BI-FILTRAL

Le garantizan la perfecta visión

DEPOSITARIO OFICIAL EN VINAROZ

OPTICA CALLAU

Tintorería J. ANDRES

Plaza San Antonio, 25 - Teléfono 395

VINAROZ

Super Lavados 

Escuela de Chóferes



FRANCO

San Francisco, 30 - Teléfono 81

VINAROZ

Gran liquidación en

LA EXCLUSIVA

SOCORRO, 6

VINAROZ

Liquidamos todos los géneros sobrantes de temporada a precios de coste

Preferimos saldarlos a guardarlos para otras temporadas

Algunos de nuestros precios

Conjuntos	desde 199 pesetas
Jersey	" 35 "
Calcetines caballero	" 15 "
Faldas	" 99 "
Combinación nylon	" 59 "

Y muchos artículos más con el 10-20-30-40 y 50 % de Dto.

Aproveche esta gran ocasión comprando ahora y ahorrará dinero